



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
6 December 2018
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 16-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 12 октября 2018 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Ковачик (заместитель Председателя) (Словакия)

Содержание

Пункт 71 повестки дня: Права коренных народов

- a) права коренных народов
- b) деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

18-17027X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Сайкала (Афганистан) г-н Ковачик (Словакия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч 05 мин

Пункт 71 повестки дня: Права коренных народов

а) права коренных народов (A/73/137 и A/73/176)

б) деятельность по осуществлению положений итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»

1. **Г-жа Таули-Корпус** (Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов), представляя свой доклад Генеральной Ассамблее (A/73/176), говорит, что самоуправление коренных народов и роль их собственных институтов должны защищаться и укрепляться в целях решения проблем, с которыми коренные народы сталкиваются во всем мире. Существуют многочисленные примеры систем самоуправления коренных народов, официально согласованных с государствами и признанных в их конституциях, законодательстве и политике.

2. Отношения коренных народов друг с другом и со своими соседями, а также с природой и окружающими экосистемами регулируются вековыми системами. До колонизации и появления постколониальных национальных государств эти системы включали в себя не только традиционные, устные и письменные законы, но также и механизмы урегулирования споров и вынесения судебных решений, по-прежнему действующие во многих общинах коренных народов. Они закрепляют традиционное мировоззрение, ценности, нормы и законы коренных народов и их представления о власти и руководстве. В последние десятилетия, зачастую в сотрудничестве с государствами, создаются современные формы институтов, в том числе парламенты, советы и организации коренных народов. Многообразие систем правления коренных народов отражает различия в их культуре, истории и жизни.

3. Как показала практика, многие традиционные системы правления коренных народов лучше обеспечивают благополучие, мир, безопасность и права коренных народов, чем внешние субъекты. Например, институты коренных народов играют важную роль в предотвращении конфликтов и урегулировании споров. Традиционные модели правосудия позволяют эффективно разрешать конфликты и обеспечивают доступ к правосудию без ущерба для

культурного разнообразия или норм в области прав человека.

4. Системы самоуправления коренных народов также способствуют сохранению и поддержанию биоразнообразия. Взаимозависимость между территориями коренных народов и высокими уровнями биоразнообразия и здоровых лесов становится все более очевидной. Коллективная собственность и управление ресурсами, как было показано, способствуют улучшению результатов природоохранной деятельности, таких как предотвращение обезлесения и гибели дикой флоры и фауны. Традиционные знания коренных народов и их целостное представление об обществе и окружающей среде также были признаны, в частности Межправительственной группой экспертов по изменению климата, в качестве ресурсов, способствующих смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним.

5. Право коренных народов на самоуправление прочно утвердилось в международных стандартах в области прав человека и в судебной практике. Однако на практике координация между институтами коренных народов и современными государственными институтами является сложной задачей; эта проблема усугубляется ограниченностью финансовых и людских ресурсов, которые могут быть использованы для обеспечения надлежащего функционирования систем правления коренных народов; отсутствием контроля и недостаточными возможностями для самоуправления; а также необходимостью обеспечить приведение систем управления коренных народов в соответствие с международными стандартами в области прав человека, касающимися таких вопросов, как гендерное равенство и надлежащая правовая процедура. Оратор выражает надежду на то, что в ходе последующего диалога будут представлены хорошие примеры решения этих проблем государствами-членами на национальном уровне и что эти примеры будут применимы в других контекстах. Самоуправление также является одним из основных вопросов, рассматриваемых другими механизмами Организации Объединенных Наций по правам коренных народов. В 2019 году оратор планирует вести работу в координации с Экспертным механизмом по правам коренных народов и Постоянным форумом по вопросам коренных народов в целях расширения их совокупных знаний о той роли, которую могут играть собственные системы правления коренных народов.

6. В докладе оратора, представленном на тридцать девятой сессии Совета по правам человека (A/HRC/39/17), содержится анализ тревожной тенденции к эскалации насилия, уголовному

преследованию, запугиванию и угрозам в отношении коренных народов, особенно в тех случаях, когда они защищают и осуществляют права на свои земли, территории и ресурсы. Такие нарушения прав человека нередко возникают в тех случаях, когда лидеры и члены общин коренных народов выражают обеспокоенность по поводу крупномасштабных проектов, связанных с добывающими отраслями, агропромышленностью, инфраструктурой, строительством плотин гидроэлектростанций и лесозаготовкой. Представляется, что коренные народы вновь стали главными объектами преследований. Быстрое усиление конкуренции за природные ресурсы на их традиционных землях и территориях выступает движущей силой этого насилия. Лидеры коренных народов и общины, выступающие против негативных последствий реализации крупномасштабных проектов для их прав, источников средств к существованию и окружающей среды, подвергаются преследованию и убийству, принудительному выселению, угрозам и коварным притеснениям в виде предъявления уголовных обвинений, которые зачастую являются расплывчатыми, крайне преувеличенными или фиктивными. Цель таких преследований, будь то осуществляемых с применением насилия или в рамках закона, — заглушить любые возражения со стороны коренных народов в отношении коммерческих интересов и воспрепятствовать осуществлению ими своих прав.

7. Оратор также представила на тридцать девятой сессии Совета по правам человека доклад о нормах международного права в отношении прав человека коренных народов Амазонии и Гран-Чако, живущих в добровольной изоляции и устанавливающих первоначальные контакты ([A/HRC/39/17/Add.1](#)). Необходимо в срочном порядке активизировать усилия, направленные на защиту территорий этих народов и охрану их окружающей среды. Государствам необходимо разработать и проводить дифференцированную политику в интересах народов, устанавливающих первоначальные контакты, в частности в области здравоохранения, и в то же время воздерживаться от действий, которые могут затронуть их земли и территории.

8. Со времени представления предыдущего доклада Генеральной Ассамблее ([A/72/186](#)) г-жа Таули-Корпус совершила две официальные поездки в страны: в Мексику и Гватемалу. Обе эти страны поддерживают защиту прав коренных народов на международной арене и содействовали принятию Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и утверждению мандата оратора. Вместе с тем на национальном уровне обе страны

по-прежнему сталкиваются с серьезными трудностями при выполнении своих обязательств.

9. В Мексике, несмотря на информацию о позитивных мерах в области здравоохранения и образования и в области расширения доступа к правосудию для коренных народов, оратор отметила огромный разрыв между международными обязательствами и реальным положением на местах. Необходимы эффективные и скоординированные действия на федеральном, региональном и муниципальном уровнях для осуществления прав коренных народов на самоопределение и на их земли, территории и ресурсы, их участия в политической жизни и их доступа к правосудию. Необходимо также безотлагательно принять меры для решения проблем насилия и отсутствия безопасности, а также нищеты, маргинализации и дискриминации, которым подвергаются коренные народы.

10. Несмотря на то что коренные народы составляют большинство населения Гватемалы, они никогда не участвовали в политической, социальной, культурной и экономической жизни страны на равной основе. Оратор стала свидетелем структурного расизма и дискриминации, которым они подвергаются в своей повседневной жизни, что находит свое отражение в отсутствии защиты их земель, территорий и природных ресурсов, а также в трудностях, с которыми они сталкиваются при получении доступа к правосудию, здравоохранению, образованию и участию в политической жизни. Несмотря на общий рост национальной экономики, неравенство увеличивается. Около 40 процентов представителей коренных народов в Гватемале по-прежнему живут в условиях крайней нищеты, и более половины детей из числа коренных народов страдают от недоедания.

11. Оратор крайне обеспокоена учащением случаев насилия, принудительного выселения и уголовного преследования, с которыми сталкиваются коренные народы как в Мексике, так и в Гватемале. В Гватемале она посетила лидеров коренных народов, находящихся в тюрьме из-за защиты своих земель, и ее особенно беспокоят убийства нескольких лидеров коренных народов, которые произошли во время ее недавнего визита и после него.

12. Оратор продолжает обмениваться информацией с правительствами и другими субъектами в связи с заявлениями о нарушениях прав коренных народов во всем мире. С 2017 года она направила 48 сообщений 19 государствам и другим субъектам в связи с нарушениями целого ряда экономических, социальных и культурных, а также гражданских и политических прав. Она надеется на

конструктивный диалог по вопросу о праве коренных народов на самоуправление и о том, каким образом самоуправление может способствовать достижению устойчивого развития для всех, в том числе для коренных народов.

13. **Г-жа Фангко** (Филиппины), выражая озабоченность тем, что крупномасштабные проекты в области строительства и добывающей промышленности, реализуемые в различных частях мира, становятся причиной нападений на общины коренных народов, говорит, что необходимо получать свободное, предварительное и осознанное согласие коренных народов, чьи земли, территории и природные ресурсы будут затронуты такими проектами. Страна оратора считает, что исконные владения коренных народов и все находящиеся на их территории ресурсы являются материальной основой культурной самобытности коренных народов. В ее стране в соответствии с Законом о правах коренных народов государство признает такие владения частной собственностью общин, которая принадлежит всем будущим поколениям и не может быть продана, отчуждена или уничтожена. Для реализации каких-либо планов, программ или деятельности на территории исконных владений общин коренных народов необходимо получать их свободное, предварительное и осознанное согласие. Таким образом, несомненно, предусматривается их право отказать в разрешении на любую такую деятельность.

14. В стране оратора самоуправление коренных народов осуществляется в рамках механизмов, обеспечивающих обязательное представительство коренных народов. В соответствии со своими уникальными нормами обычного права, практикой и механизмами коренные общины отбирают своих представителей, а не избирают их. Примат норм обычного права во всех мероприятиях с участием коренных народов подтвержден действующим законодательством. Права коренных народов на Филиппинах в полной мере учитываются в национальных планах развития.

15. **Г-жа Бьюист-Кэтервуд** (Новая Зеландия) говорит, что в ее стране система выборов гарантирует представительство маори в парламенте. Таким образом, коренной народ имеет постоянную возможность участвовать в процессе принятия решений на национальном уровне по широкому кругу вопросов и оказывать влияние на этот процесс. Вместе с тем многое еще предстоит сделать для укрепления самоуправления коренных народов. Достижение представленности маори в местных органах власти было более сложной задачей. Обеспечение более широкой представленности маори в качестве избранных членов

местных органов власти имеет важное значение, учитывая их подходы к управлению земельными и иными ресурсами, закрепленные в национальном законодательстве Новой Зеландии. Например, в соответствии с действующим законодательством река Уонгануи, или Те-Ава-Тупуа, признана в качестве юридического лица с его собственными правами. Кроме того, система руководства и управления позволила нескольким племенам Уонгануи, имеющим генеалогические связи с рекой, участвовать в коллективном принятии решений от имени реки. На рассмотрении также находится законопроект, предусматривающий закрепление в Законе о местном самоуправлении норм о поддержке социального, экономического, экологического и культурного благополучия общин.

16. Правительство Новой Зеландии продолжает уделять внимание укреплению своих отношений с маори и намеревается создать агентство по контролю за его будущей работой с этой общиной. Новое агентство будет работать совместно с Агентством по вопросам развития маори и другими смежными учреждениями для обеспечения выполнения долгосрочных национальных приоритетных задач в области повышения благополучия коренных народов.

17. Оратор будет приветствовать представление Специальным докладчиком любых примеров того, каким образом права и системы управления коренных народов учитываются в национальных планах реализации целей в области устойчивого развития. Новая Зеландия, со своей стороны, будет учитывать представления маори о благополучии и признанные родственные структуры маори при разработке своей собственной политики.

18. **Г-н Кашаев** (Российская Федерация) говорит, что его делегация недоумевает по поводу непроверенных сведений, содержащихся в докладе Специального докладчика по вопросу о положении коренных народов в Российской Федерации. Его страна является федеративным государством, в котором многие российские этнические группы имеют давнюю или новоприобретенную историю самоуправления в рамках этнотерриториальных или административно-территориальных образований. В их число входят четыре автономных округа, названные в честь проживающих там коренных народов. В основных документах этих образований закреплены права и статус коренных народов и признание территории, на которой они проживают, местом их исконного проживания. Все важнейшие вопросы жизни этих народов регулируются в законодательном порядке. Самоуправление обеспечивается посредством

создания ассамблеи и совета представителей коренных народов, а также других консультативно-совещательных органов. Нетипичные формы самоуправления, в частности деятельность лидеров местных общин, также регулируются законом. Российская Федерация обладает значительным опытом в области укрепления местного самоуправления на национальном и муниципальном уровнях. Общины коренных народов участвуют в процессе принятия решений в тех случаях, когда на карту поставлены их интересы. Самоуправление также разрешено для коренных малочисленных народов, в том числе для народа саами.

19. При подготовке своих рекомендаций Специальному докладчику следует учитывать специфику многонациональных стран и тесно сотрудничать с государствами, выдавшими ей мандат и несущими основную ответственность за обеспечение прав коренных народов.

20. **Г-жа Николас-Маккензи** (Канада) говорит, что всеохватный подход к принятию решений соответствует Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Он требует работы в целях налаживания отношений, создания структур и достижения договоренностей, а не просто получения разрешений в отношении того или иного проекта. Получение свободного, предварительного и осознанного согласия подразумевает процесс налаживания отношений на основе подлинного сотрудничества и должно основываться на признании прав коренных народов, в том числе права на самоопределение и права коренных народов на их земли, территории и ресурсы.

21. Канада провела количественный анализ влияния, оказываемого самоуправлением коренных народов, на основе социально-экономических данных, полученных по результатам национальной переписи. Последний анализ показал, что самоуправляемые коренные народы преодолевают социально-экономическое отставание от канадского населения в целом быстрее коренных народов, получающих услуги по Закону об индейцах.

22. Всеохватный процесс принятия решений будет отвечать интересам всех сторон. Оратор спрашивает, выявил ли Специальный докладчик какие-либо распространенные препятствия для развития самоуправления коренных народов во время своих первоначальных контактов с государствами-членами.

23. **Г-н Сандоваль Мендиолеа** (Мексика) говорит, что визит Специального докладчика в Мексику предоставил стране возможность вновь подтвердить свою приверженность сотрудничеству с

международными механизмами по правам человека в целях выполнения своих международных обязательств. Правительство его страны полностью готово вести конструктивный диалог, который поможет направлять ее усилия на национальном уровне и поощрять принятие новых мер в области прав человека коренных народов. Замечания, изложенные в докладе Специального докладчика по результатам ее официальной поездки, предоставят весьма ценную информацию для эффективного решения проблем, с которыми сталкивается страна оратора. С учетом того, что в 2019 году будет отмечаться Международный год языков коренных народов, оратор просит Специального докладчика более подробно, на основе проведенного ею исследования систем управления, прокомментировать любые выявленные примеры передовой практики на глобальном уровне применительно к роли языков коренных народов.

24. **Г-н Свендсруд** (Норвегия), касаясь доклада Специального докладчика на тридцать девятой сессии Совета по правам человека (A/HRC/39/17), говорит, что все государства-члены должны рассмотреть возможность принятия подхода, основанного на абсолютной нетерпимости к насилию в отношении защитников прав человека коренных народов. Коренные народы призваны сыграть ключевую роль в достижении целей в области устойчивого развития, в частности цели 15. Оратор спрашивает, в какой степени рост числа нападений на правозащитников и их уголовное преследование представляют угрозу для достижения целей в области устойчивого развития. Он также хотел бы знать, каким образом защитники прав человека коренных народов и институты управления коренных народов сотрудничают с правозащитными организациями на местном и национальном уровнях.

25. **Г-жа Дидрикс** (Южная Африка) говорит, что правительство ее страны добилось значительных успехов в деле признания традиционных структур управления коренных народов. Однако по причине отсутствия надлежащих навыков, знаний, ресурсов и компетенций традиционным институтам коренных народов затруднительно внести эффективный вклад в социально-экономическое развитие и стать неотъемлемой частью системы управления в Южной Африке. Для решения этой проблемы правительство страны оратора стремится развивать обладающие широкими полномочиями самостоятельные институты с помощью общинных инициатив и частных партнерств. Между традиционными лидерами различных уровней и частным и государственным сектором налажены партнерские отношения в интересах развития сельских районов. Однако ввиду

отсутствия каких-либо согласованных механизмов учета для таких партнерских отношений выгоды для общин являются ограниченными. Делегация страны оратора была бы признательна за любые мнения или рекомендации Специального докладчика относительно решения этой проблемы.

26. **Г-н Силверман** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что правительство Соединенных Штатов поддерживает политические отношения с органами самоуправления 573 признанных на федеральном уровне племен в стране и учитывает соображения племенных лидеров при определении более широких целей политики. Правительство его страны привержено делу улучшения жизни коренных народов в Соединенных Штатах. В последние годы в ходе консультаций правительства с этими племенами рассматривались различные темы: от возвращения священных и культурно значимых культурных ценностей коренных американцев из-за границы и решения проблемы насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов до выполнения договоров, затрагивающих трансграничные водные ресурсы племен вдоль американо-канадской границы. В давно существующем указе президента Соединенных Штатов от 2000 года изложены основные принципы и критерии, которыми правительство руководствуется при проведении регулярных и конструктивных консультаций с признанными на федеральном уровне племенами Соединенных Штатов в ходе разработки или осуществления политики, затрагивающей их интересы.

27. Касаясь проблем самоуправления, оратор спрашивает Специального докладчика о том, какие факторы, по ее мнению, могли бы способствовать развитию потенциала коренных народов в целях обеспечения улучшений в области экономики, образования и здравоохранения на местном уровне.

28. **Г-жа Вакер** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что в резолюции Европейского парламента от 3 июля 2018 года о нарушении прав коренных народов, включая захват земель, излагаются основные элементы, которые государства — члены Европейского союза должны учитывать в целях защиты коренных народов. Что касается насилия и незаконного уголовного преследования, особенно в контексте земли, природных ресурсов и окружающей среды, в заключении по вопросу о коренных народах, которое было принято Советом Европейского союза 15 мая 2017 года, была специально отмечена первоочередная необходимость принятия мер в отношении угроз и насилия, с которыми сталкиваются защитники прав человека коренных народов.

29. Оратор спрашивает, какую роль частный сектор должен взять на себя в деле защиты тех, кто защищает права человека коренных народов, и какие дополнительные меры защиты могли бы быть приняты. Европейский союз поддерживает работу правозащитников посредством принятия конкретных руководящих принципов, а также Европейского инструмента в поддержку демократии и прав человека, с помощью которого осуществляется финансирование организаций и правозащитников, занимающихся защитой прав, связанных с землей.

30. Необходима дальнейшая поддержка для обеспечения того, чтобы в международную повестку дня были включены программы наращивания потенциала по вопросам прав человека для лидеров коренных народов. Европейский союз по-прежнему готов оказывать поддержку в создании механизмов и поддержании диалога между правительствами и представителями коренных народов. Активное, добровольное и конструктивное участие коренных народов является одним из ключевых условий достижения целей в области устойчивого развития. Европейский союз также по-прежнему привержен полному осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и хотел бы подчеркнуть, в частности, принципы уважения, поощрения автономии и самоуправления, территориальных прав и свободного, предварительного и осознанного согласия.

31. **Г-н де Соуза Монтейру** (Бразилия) говорит, что самоуправление является естественным следствием принципа самоопределения в международном праве и служит ориентиром при разработке политики в отношении коренных народов в Бразилии. Демаркированные территории коренных народов в Бразилии составляют приблизительно 12 процентов территории страны. Традиционные лидеры несут ответственность за регулирование большинства аспектов социально-экономической и культурной жизни коренных народов. В то же время по согласованию с местными общинами коренных народов правительство все-таки оказывает услуги в области здравоохранения и образования на их территориях. Оратор спрашивает Специального докладчика, каков наилучший способ реализации самоуправления при проведении национальной политики в области здравоохранения и образования.

32. **Г-н Титуанья Матанго** (Эквадор) говорит, что правительство его страны сохраняет свою открытость и готовность к диалогу в целях реализации инициатив в интересах коренных народов и национальностей. В настоящее время ведется подготовительная работа по организации поездки

Специального докладчика в Эквадор в ноябре 2018 года. В преддверии Международного года языков коренных народов в 2019 году оратор спрашивает Специального докладчика, как она планирует содействовать успешному проведению торжественных мероприятий.

33. **Г-жа Таули-Корпус** (Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов) говорит, что она всегда настоятельно призывает правительства взаимодействовать в духе доброй воли и глубокого диалога с коренными народами, с тем чтобы обеспечить достижение целей в области устойчивого развития и полное и эффективное осуществление Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Несмотря на любые трудности, которые могут возникнуть в связи с этим типом диалога на национальном или местном уровне, в конечном итоге результатом является более эффективное сотрудничество и партнерство между государствами и коренными народами.

34. Частный сектор должен проявлять должную осмотрительность и соблюдать «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении „защиты, соблюдения и средств правовой защиты“» во всех случаях, когда предусматривается привлечение инвестиций или реализация проектов на территориях коренных народов. Должная осмотрительность означает оценку воздействия на права человека, а также оценку экологического и социального воздействия. Необходимы многие важные процессы для активизации диалога между частным сектором и коренными народами, а также между частным сектором, коренными народами и государствами. Последние несут основную ответственность за соблюдение международных стандартов в области прав человека, однако частный сектор уже согласился с тем, что он несет ответственность за обеспечение защиты прав человека в целом и прав коренных народов в частности, а также за обеспечение доступа к правосудию и средствам правовой защиты в конкретных случаях нарушения прав человека.

35. В своем докладе за 2019 год оратор более подробно рассмотрит вопросы образования, здравоохранения, основных социальных услуг и смягчения последствий стихийных бедствий. Коренные народы должны заставить правительства предоставлять услуги в области культуры, здравоохранения и образования. В некоторых из тех стран, которые она посетила, эти услуги оказывают существенное воздействие. Положение коренных народов гораздо лучше в тех странах, где они получают медицинские услуги

с учетом межкультурных факторов и образование на двух языках.

36. В ходе семинара, недавно проведенного в Китае, были четко определены конкретные меры в поддержку Международного года языков коренных народов. Эти языки являются частью системы управления коренных народов. Что касается случаев уголовного преследования, одной из отмеченных проблем является отсутствие устного перевода. Правозащитники, не владеющие доминирующими языками, практически не могут защищать себя в отсутствие устного перевода на их родной язык. В тех странах, где были приняты многоязыковые подходы, результаты оказались значительно лучше.

37. Диалог и конструктивное взаимодействие с коренными народами всегда будут наилучшим подходом для разрешения любых проблем и сокращения числа конфликтов, возникающих в результате отсутствия консультаций с ними. В случае участия частного сектора в диалоге это также привело бы к сокращению затрат на ведение предпринимательской деятельности в стране. Результаты исследований показывают, что целых 85 процентов расходов по проектам были понесены впустую вследствие неиспользования процедур, которые необходимы для урегулирования конфликта. Единственное решение — призвать государства к осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций и обеспечить, чтобы они действовали в духе доброй воли.

38. **Г-н Эскаланте Асбун** (Сальвадор), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 72/155, в которой содержится настоятельный призыв к правительствам и системе Организации Объединенных Наций, в консультации с коренными народами, выполнять обязательства, содержащиеся в итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам. СЕЛАК призывает прилагать дальнейшие усилия в целях содействия участию представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам.

39. В контексте Международного года языков коренных народов государства — члены СЕЛАК обязались осуществлять программы по восстановлению, сохранению, развитию, изучению и распространению различных языков коренных народов, которые являются частью их культуры. Они признают, что традиционные знания, инновации и практика коренных народов могут способствовать повышению

социального благополучия и обеспечению надежных источников средств к существованию. Коренные народы имеют право на сохранение, контроль, охрану и развитие своего культурного наследия, традиционных знаний и традиционных культурных проявлений.

40. Доступ к правосудию имеет огромное значение для поощрения и защиты индивидуальных и коллективных прав коренных народов наряду со справедливостью, социальной и финансовой интеграцией, благополучием и концепцией “*buen vivir*” («жить хорошо»). Представители коренных народов, включая женщин коренных народов, должны иметь возможность участвовать в процессах принятия решений по вопросам, затрагивающим их права, и государства обязаны консультироваться с ними через посредство их представительных институтов в целях получения их свободного, предварительного и осознанного согласия.

41. Как предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, особое внимание должно уделяться правам и потребностям женщин, детей, молодежи, пожилых людей и инвалидов. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года предоставляет возможность для устранения пробелов в осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и неравного прогресса в деле их реализации.

42. **Г-н Томас** (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что государства — члены КАРИКОМ продолжают работать в партнерстве с общинами коренных народов в целях содействия установлению стандартов в области прав человека. Региональные и национальные планы стратегически корректируются в соответствии с целями Повестки дня на период до 2030 года. Будучи приверженными дальнейшему развитию своих коренных народов, государства — члены КАРИКОМ обеспечивают, чтобы законы и меры, принятые в целях защиты и сохранения культуры и самобытности этих народов, также гарантировали их основные права и свободы без какой-либо дискриминации.

43. Расширенный мандат Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов обеспечил постоянное участие коренных народов в деятельности системы Организации Объединенных Наций, а также обеспечил наличие руководящих указаний и обучение для представителей коренных народов, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в работе механизмов по

правам человека. КАРИКОМ поддерживает призыв к новой и дальнейшей поддержке Фонда со стороны доноров, с тем чтобы он мог стимулировать наращивание потенциала среди коренных народов в странах Карибского бассейна.

44. КАРИКОМ надеется на сотрудничество с коренными народами в целях восстановления и развития языков, находящихся под угрозой. КАРИКОМ стремится подчеркивать социальную и культурную важность коренного населения на национальном и региональном уровнях и содействовать их интеграции и осуществлению их права на дальнейшее культурное самоопределение.

45. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле поощрения прав человека и социально-экономического благополучия коренных народов, КАРИКОМ признает, что очень многое еще предстоит сделать для устранения разрыва между ними и некоренным населением. В рамках своих усилий по обеспечению всестороннего учета проблематики коренных народов в своих национальных стратегиях развития государства — члены КАРИКОМ сталкиваются с ограничениями в силу своей неспособности получить доступ к надлежащей международной поддержке. Правительства государств — членов КАРИКОМ по-прежнему призывают в этой связи программы, фонды и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций к оказанию им содействия в предпринимаемых ими усилиях посредством мобилизации финансовой и технической помощи.

46. **Г-н Зауэр** (Финляндия), выступая также от имени стран Северной Европы и Балтии, а именно Дании, Исландии, Латвии, Литвы, Норвегии, Швеции и Эстонии, говорит, что представители и институты коренных народов должны иметь возможность осуществлять свои права на совещаниях всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам. В этой связи страны Северной Европы и Балтии принимают активное участие в работе четырех советников Председателя Генеральной Ассамблеи по вопросам коренных народов в отношении проведения консультаций и обеспечения участия коренных народов и стремятся выполнять рекомендации, содержащиеся в резолюции 71/321 Генеральной Ассамблеи, с момента ее принятия в сентябре 2017 года.

47. Самоуправление подразумевает не только создание и функционирование институтов принятия решений коренных народов, но и содействие участию коренных народов в процессах принятия решений по касающимся их вопросам. Женщины,

молодежь и инвалиды должны участвовать в работе институтов и других форумов коренных народов. Кроме того, все государства-члены должны активизировать свои усилия, направленные на решение проблем, с которыми сталкиваются многие системы самоуправления коренных народов, включая отсутствие ресурсов.

48. Усилия Специального докладчика по расширению сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций и ее участие в работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию заслуживают самой высокой оценки. Системы правления коренных народов могут сыграть важную роль в том, чтобы осуществление Повестки дня на период до 2030 года было приемлемым в культурном отношении и основывалось на традициях, ценностях и подходах в области развития, присущих коренным народам. Специальный докладчик должен играть важную роль в качестве поборника прав коренных народов. Тем не менее коренные народы должны иметь возможности для осуществления своего права на участие в заседаниях всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций, посвященных вопросам, затрагивающим их интересы.

49. **Г-жа Ваккер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Сербии и Черногории; Боснии и Герцеговины (страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации); а также Армении, Республики Молдова и Украины, говорит, что Европейский союз активизирует свою поддержку в отношении коренных народов и правозащитников, занимающихся, в частности, вопросами землепользования, окружающей среды, биоразнообразия и климата в рамках Европейского инструмента в поддержку демократии и прав человека. В ответ на призыв к представлению предложений в 2017 году Европейский союз выделит в 2018 году 5 млн евро правозащитникам и организациям, которые занимаются этими проблемами.

50. Захват земель происходит даже в тех странах, где права коренных народов на земли, территории и ресурсы защищены законом или конституцией. Поэтому эта проблема требует срочного решения как явление, корни которого следует искать в отсутствии подотчетности и благого управления. Уважение права на общинные земли и ресурсы имеет важное значение для определения подотчетности, благого управления и глобального основанного на правилах порядка. Европейский союз будет использовать все свои инструменты для поощрения соблюдения основанного на правилах порядка и международно

согласованных направлений политики. Европейский консенсус по вопросам развития, принятый в июне 2017 года, определяет стратегии Европейского союза в области развития на будущее и является подтверждением подхода Союза к развитию, основанного на правах человека. Ответственное управление земельными и другими ресурсами и справедливый доступ к ним занимают видное место в Консенсусе в качестве важного вопроса, который должен приниматься во внимание. Оратор призывает все государства соблюдать Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности и настоятельно призывает правительства, а также частный сектор соблюдать Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, которые являются весьма актуальными в контексте захвата земель.

51. Европейский союз будет и впредь принимать деятельное участие в интерактивных слушаниях по активизации участия представителей и институтов коренных народов в работе Организации Объединенных Наций. Его решительная готовность в этом отношении основывается на касающихся коренных народов выводах, принятых Советом Европейского союза 15 мая 2017 года, которые подчеркнули исключительно важное значение дальнейшего расширения возможностей для диалога и консультаций с коренными народами на всех уровнях сотрудничества Европейского союза.

52. **Г-н Сандоваль Мендиола** (Мексика), выступая от имени Группы друзей коренных народов, говорит, что, несмотря на позитивные усилия по воплощению принципов Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в действия, дискриминация по-прежнему является препятствием, и те, кто находится в наиболее уязвимом положении, несут на себе самое тяжелое бремя. Развитие может быть устойчивым только в том случае, если обеспечивается защита наиболее уязвимых групп населения. Так, особое внимание уделяется правам и особым потребностям женщин, детей, молодежи, престарелых, мигрантов и инвалидов, принадлежащих к коренным народам. Необходимо также активизировать усилия в целях предотвращения и искоренения насилия и многочисленных и перекрестных форм дискриминации.

53. Всем государствам-членам и всем соответствующим научным учреждениям, институтам и представителям коренных народов, а также Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) следует активно

участвовать в мероприятиях, связанных с Международным годом языков коренных народов, и отстаивать дух Года, обратив внимание на критическую утрату языков коренных народов и необходимость их сохранения, возрождения и развития. Несмотря на повышенное внимание со стороны национальных правительств и международного сообщества, приблизительно раз в две недели погибает один язык коренных народов. С исчезновением языков утрачиваются мудрость, обычаи, методы управления и особое мировоззрение.

54. Важной целью остается обеспечение участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам. Таким образом, в сотрудничестве с соответствующими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций государствам-членам следует своевременно проводить региональные консультации в целях получения от этих представителей и институтов информации о том, какие меры необходимы для обеспечения их участия. Посредством конструктивного взаимодействия, настойчивости и подлинного проявления передовой практики могли бы быть сделаны важные шаги.

55. **Г-н Мохамед** (Ирак) говорит, что за последние три десятилетия права коренных народов стали признанным компонентом международного права. Правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, включая Рабочую группу по коренным народам, отслеживают развитие событий в этой области. Правительство его страны будет соблюдать положения итогового документа Всемирной конференции по коренным народам, в частности те из них, которые направлены на обеспечение благоприятных условий жизни коренных народов. В сотрудничестве с институтами коренных народов правительство намерено разработать национальные планы и стратегии и будет поощрять и защищать права инвалидов из числа коренных народов путем предоставления им более качественных услуг в области образования, здравоохранения, культуры и социального обеспечения.

56. В условиях давления, оказываемого на их земли добывающей промышленностью, коренные народы по-прежнему сталкиваются с нарушениями их прав человека. Правительство Ирака желает продолжать поддерживать права человека коренных народов и сотрудничать с ними, с тем чтобы достичь целей в области устойчивого развития.

57. **Г-н Кашаев** (Российская Федерация) говорит, что поддержка чаяний коренных народов в плане

полного и эффективного осуществления их прав всегда была одним из приоритетов правительства его страны. В его стране было принято множество нормативно-правовых актов, отражающих основные международные нормы о поощрении и защите прав коренных народов. Кроме того, для коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока разрабатываются долгосрочные стратегические документы, включающие понятие устойчивого развития. Между тем в настоящее время ведется работа по совершенствованию механизмов, регулирующих особый правовой статус коренных народов на федеральном и региональном уровнях, в том числе в контексте Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

58. В целях сохранения традиционных мест проживания и социальной, экономической и культурной самобытности коренных народов правительство уделяет особое внимание их отношениям с промышленностью. Так, например, были подписаны трехсторонние соглашения между местными органами власти, коммерческими предприятиями и коренными народами, а также созданы трехсторонние комиссии и механизмы урегулирования споров для принятия решений в отношении потерь, понесенных в результате промышленной деятельности. Политика промышленных компаний отражает позитивные изменения в контексте необходимости получения свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов. Положение коренных народов контролируется в основном федеральными и региональными уполномоченными по правам человека, уполномоченными по правам коренных народов и различными консультативными механизмами для сотрудничества с гражданским обществом.

59. В рамках подготовки к проведению Международного года языков коренных народов в скором времени будет учрежден национальный организационный комитет. Предложения со стороны коренных народов уже были включены в соответствующий национальный план действий. Российская Федерация готова поделиться своим опытом в деле сохранения языкового разнообразия, включая использование редких и менее широко используемых языков в системе образования и в средствах массовой информации.

60. Делегация оратора выступает за обмен передовым опытом, касающимся поощрения и защиты прав коренных народов, в частности в рамках Постоянного форума по вопросам коренных народов и Экспертного механизма по правам коренных народов. К сожалению, обсуждение вопросов, связанных с коренными народами, все чаще носит

политизированный характер, в то время как общая задача международного сообщества должна заключаться в том, чтобы изыскать механизмы, которые позволили бы улучшить их положение, поскольку это будет также содействовать развитию общества в целом. Поэтому любые инициативы, вовлекающие представителей коренных народов в искусственное противостояние, делая их разменной монетой в нечисто плотных политических играх некоторых стран, недопустимы.

61. **Г-н Меса Куадра** (Перу) говорит, что его страна ратифицировала и включила в свое законодательство нормы Конвенции Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах 1989 года (№ 169). В настоящее время усилия сосредоточены на осуществлении Декларации Организации Объединенных Наций и Американской декларации о правах коренных народов. В соответствии с Законом о праве коренных или аборигенных народов на предварительные консультации были проведены 42 консультации по проектам, касающимся углеводородов, добычи полезных ископаемых, развития инфраструктуры и охраняемых природных территорий. Благодаря деятельности Рабочей группы по коренным народам — постоянного форума, объединяющего семь наиболее представительных организаций коренных народов в стране, было достигнуто несколько договоренностей об адаптации государственных услуг к традициям и образу жизни коренного населения.

62. Межкультурный подход является обязательной политикой Перу. Будучи одной из первых стран в регионе, которые разработали политику в отношении защиты коренных народов, живущих в изоляции и устанавливающих первоначальные контакты, Перу недавно создало систему надзора для наказания за деяния или поведение, которые могут нарушать права народов, живущих в изоляции.

63. Принятая в августе 2017 года национальная политика в отношении языков коренных народов, устных традиций и межкультурных отношений направлена на обеспечение языковых прав носителей языков коренных народов на национальном уровне и на учет изменений и усовершенствований в государственной административной практике и при предоставлении государственных услуг. В рамках мероприятий, которые планируется провести в рамках Международного года языков коренных народов, в октябре 2019 года в Куско (Перу) будет проведен Международный конгресс по языкам коренных народов.

64. По данным национальной переписи населения, жилого фонда и общин коренных народов, проведенного в октябре 2017 года, 25 процентов от общей численности зарегистрированного населения, или 7 млн человек, относят себя к коренным народам. Перу остается приверженным делу поощрения и защиты их прав.

65. **Г-жа Николас-Маккензи** (Канада) говорит, что первым шагом на пути восстановления отношений между правительствами и коренными народами является признание и осуществление прав последних. В случае Канады речь идет об их правах, закрепленных в международных договорах, а также об их неотъемлемых правах. Признание имеет важное значение для восстановления активных и самостоятельно определяющих свою судьбу коренных народов, а также для того, чтобы коренные народы смогли вернуть себе контроль над собственным управлением и над своими землями, ресурсами, языками, культурой и образованием.

66. В соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов Канада признает право коренных народов на участие в процессе принятия решений через свои представительные институты, в том числе на соответствующих форумах Организации Объединенных Наций. Правительство страны оратора также полностью осознает необходимость консультироваться с коренными народами и добросовестно сотрудничать с ними с целью получения их свободного, предварительного и осознанного согласия по вопросам, затрагивающим их интересы.

67. Государства-члены начали сложную работу, необходимую для изменения отношений. Канада очень гордится быть их в числе, поскольку она стремится исправить историческую несправедливость, участвуя в совместных общинных дискуссиях способом, который учитывает уникальные права, потребности и интересы коренных народов. Общие проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество, можно рассматривать в качестве возможности для заключения соглашений, которые будут способствовать реализации концепции самоопределения коренных народов на благо не только их общин, но и всего человечества. Уважение прав коренных народов является необходимым условием достижения более устойчивого мира для всех.

68. **Г-жа Фриас Денис** (Мексика), выступая в качестве делегата от молодежи, говорит, что самобытность ее страны имеет глубокие корни в ее истории и социально-политической обстановке. Правительство Мексики полностью поддерживает стремление

коренных народов к достижению устойчивого, всеохватного развития, а также их стремление к обеспечению лучшего качества жизни без утраты ими своей культурной самобытности и без ущерба для природного наследия страны. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов служит ориентиром для правительства страны оратора при принятии соответствующих мер политики, направленных на сохранение языкового многообразия и традиционных знаний коренных народов, защиту их земель и территорий, борьбу с изменением климата и поощрение участия женщин коренных народов в экономической, социальной и политической жизни страны.

69. Страна оратора поддерживает работу Специального докладчика, Постоянного форума по вопросам коренных народов и Экспертного механизма по правам коренных народов. На тридцать третьей очередной сессии Совета по правам человека Мексика предложила продлить мандат Специального докладчика еще на три года. На Всемирной конференции по коренным народам она предложила увеличить число экспертов в составе Экспертного механизма до семи; оказывать государствам и коренным народам техническую помощь в разработке законов и национальных стратегий, относящихся к их правам; и поощрять более активную координацию с другими специальными процедурами.

70. Искоренение насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов имеет столь же важное значение, как и расширение их экономических, социальных и политических прав и возможностей. Таким образом, на шестьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин Мексика совместно с Международным форумом женщин, принадлежащих к коренному населению, предложила рассматривать расширение прав и возможностей женщин из числа коренных народов в качестве одной из приоритетных задач.

71. **Г-н де Соуза Монтейру** (Бразилия), вновь подтверждая приверженность правительства его страны принципу свободного, предварительного и осознанного согласия, говорит, что степень участия коренных народов в политической жизни Бразилии в течение двух предыдущих лет увеличивалась. В ходе последних всеобщих выборов в стране две женщины из числа коренных народов стали символом этой позитивной тенденции: первой из них, кандидату на пост вице-президента, удалось привлечь пристальное внимание к проблематике коренных народов в политической жизни; а вторая стала первым членом Конгресса Бразилии из числа коренных народов, ранее сыграв ключевую роль в вынесении Верховным

судом Бразилии решения о признании территории ее предков Рапоса-Серра-ду-Сол, Рорайма, в качестве одной из 426 демаркированных земель коренных народов в Бразилии.

72. Бразилия полностью отдает себе отчет в том, что только путем полного вовлечения коренных народов можно будет выполнить Повестку дня на период до 2030 года. Путем дальнейшего осуществления мандата по поощрению и защите, закрепленного в национальной конституции 1988 года, Бразилия также будет выполнять свои обязательства в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Повесткой дня на период до 2030 года.

73. **Г-н Гонсалес** (Колумбия) говорит, что общины коренных народов в Колумбии получили право взять на себя контроль за собственными системами здравоохранения, образования, водопровода и канализации, и что 22 общины уже начали самостоятельно управлять учебными заведениями. Кроме того, для обеспечения защиты и безопасности территорий коренных народов были созданы судебные механизмы.

74. Правительство страны оратора разрабатывает и осуществляет программы наращивания институционального потенциала на основе открытых для широкого участия процессов в целях оказания властям коренных народов поддержки в исполнении ими своих политических и административных обязанностей. Кроме того, оно подготавливает документацию для управления жизненными планами и бюджетными трансфертами.

75. Андскую концепцию “*buen vivir*” («жить хорошо») следует понимать в контексте права коренных народов на выбор своей собственной модели развития, а также как конкретное применение их права на самоопределение. В отличие от концепции экономического роста, она продвигает новый способ совместной жизни в обществе и в гармонии с окружающей средой. Являясь новым подходом к решению задач устойчивого развития, эта концепция выходит за рамки социально-экономических и экологических различий и подтверждает тот факт, что многообразие взглядов на мир может укрепить перспективы развития.

76. Правительство страны оратора также осуществляет деятельность по предупреждению и защите, включая отслеживание опасных ситуаций, проведение обучения для национальных и региональных государственных органов и повышение уровня информированности соседних общин о положении народов, живущих в изоляции. Эти меры помогают избегать контактов между нелегальными

старателями и миссионерами и людьми, живущими в изоляции в национальном парке Рио-Пуре. Аналогичным образом власти в департаментах Амасонас, Какета и Ваупес были проинформированы о необходимости иметь стратегии предотвращения контактов в целях защиты народов, проживающих в добровольной изоляции. Однако правительство признает, что такие проблемы, как незаконный оборот наркотиков, незаконная добыча полезных ископаемых, незаконные лесозаготовки и присутствие вооруженных структур, являются препятствием для его усилий по решению проблем устойчивого развития и других вопросов, затрагивающих интересы коренных народов, ответственным образом.

77. **Г-н Силверман** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что приоритетной задачей для Соединенных Штатов является необходимость положить конец насилию в отношении женщин и девочек из числа коренных народов. Женщины из числа американских индейцев и коренных жителей Аляски сталкиваются с более высоким уровнем насилия и насилия в семье, чем практически любая другая группа в стране. На национальном уровне федеральные прокуроры привлекают к ответственности лиц, совершивших насильственные преступления в отношении женщин из числа коренных народов, а в рамках федеральных программ жертвам из числа коренного населения оказывается широкий спектр услуг и поддержки. Федеральные власти также финансируют исследование явления насилия в отношении женщин и девочек из числа коренных народов и поиск возможных решений, обеспечивая при этом подготовку кадров и оказание технической помощи в целях улучшения возможностей для поддержания общественной безопасности племен.

78. Лидеры проживающих на территории Соединенных Штатов племен подчеркивают необходимость тщательного расследования и рассмотрения дел, связанных с пропажей без вести или торговлей женщинами из числа коренных народов. В связи с этим министерство юстиции Соединенных Штатов оказывает поддержку прокурорам в привлечении виновных к ответственности и приступило к осуществлению инициативы по улучшению общественной безопасности коренных народов путем расширения доступа признанных на федеральном уровне племен Соединенных Штатов к национальным базам данных о преступности, чтобы они могли вносить сведения в национальный реестр лиц, совершивших преступления на сексуальной почве, рассчитывать на исполнение защитных предписаний за пределами своих резерваций, не допускать попадания огнестрельного оружия в руки тех, кто не должен

получать его, и вносить данные о лицах, арестованных и осужденных на землях племен, в эти национальные базы данных. К концу 2018-го финансового года участие в этой программе принимают 47 племен.

79. Министерство внутренних дел совместно с американскими индейцами и коренными жителями Аляски работает над программой реагирования в интересах жертв в целях защиты прав жертв и компенсации причиненного им вреда. Оно также стремится повысить осведомленность федеральных учреждений об особых проблемах, связанных с торговлей людьми, жертвами которой становятся американские индейцы и коренные жители Аляски.

80. На саммите лидеров стран Северной Америки в 2016 году Соединенные Штаты, Канада и Мексика создали трехстороннюю рабочую группу по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек из числа коренных народов, которая за три предыдущих года провела три совещания.

81. **Г-жа Дидрикс** (Южная Африка), напоминая, что в 2018 году отмечается не только семидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека, но и столетие со дня рождения Нельсона Манделы, чья жизнь была посвящена обеспечению человеческого достоинства для всех, говорит, что национальная конституция ее страны основывается на основополагающем принципе недискриминации. Он направлен на поощрение прав человека и основных свобод для всех в равной степени и без предвзятости.

82. Многочисленные социально-экономические проблемы, с которыми сталкиваются общины в Южной Африке, непосредственно связаны с дискриминационной практикой в прошлом, в том числе с отчуждением земель. Чрезвычайно важный вопрос о расширении экономических, социальных и культурных прав и возможностей общин коренных народов должен рассматриваться с точки зрения землевладения. Действительно, большинство жителей Южной Африки не получают никакой справедливой экономической выгоды до тех пор, пока вопрос о земельной собственности не будет разрешен. Правительство страны оратора вернуло значительное количество земель ранее находящимся в неблагоприятном положении группам населения, включая общины племен хой и сан. Оно прилагает усилия в целях решения проблемы экспроприации земель без выплаты компенсации в рамках конституции и законодательства, не жертвуя при этом критически важными секторами экономики, такими как обеспечение продовольственной безопасности. Экономическое развитие

зависит от равного доступа всех к землям, территориям, ресурсам и экономическим возможностям.

83. Разрушения в результате деятельности транснациональных корпораций и других коммерческих предприятий на исконных землях коренных народов по-прежнему остаются одной из основных проблем для правительства страны оратора. Для этих корпораций неприкосновенность жизни менее важна, чем максимизация прибыли. Южная Африка призывает международное сообщество к совместной работе для обеспечения реализации прав человека и основных свобод коренных народов во всем мире и без какой-либо дискриминации.

84. **Г-н Арриола Рамирес** (Парагвай) говорит, что в его стране существуют 19 различных коренных народов, живущих более чем в 400 общинах. Их богатое языковое разнообразие является частью культурного наследия Парагвая. Испанский язык и гуарани, один из языков коренных народов, широко используемый населением Парагвая, сосуществуют, взаимодействуют и обогащают друг друга на протяжении более четырех столетий.

85. Конституция Парагвая признает многокультурность и официальную двуязычность страны. Закон о языках является важным культурным и политическим достижением, свидетельствующим о начале нового этапа в управлении двуязычием в Парагвае. Празднование в 2019 году Международного года языков коренных народов должно поспособствовать формированию понимания необходимости уважения, сохранения и поощрения языков коренных народов, особенно тех, что находятся на грани исчезновения.

86. Коренным народам Парагвая, существование которых еще до возникновения национального государства признано в конституции, гарантировано право сохранять и развивать свою этническую самобытность, право на общинную собственность на землю и право на участие в политической жизни и в процессе принятия решений по вопросам, которые затрагивают их права. Компетентные государственные учреждения в тесном сотрудничестве с коренными народами подготавливают и реализуют национальные планы действий по осуществлению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

87. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что правительство его страны выделило более 480 000 долл. США из общего бюджета на нужды территорий коренных народов с целью укрепления территориальных и общинных органов управления. Что касается восстановления прав коренных

народов, власти в стремлении укрепить социально-экономическую и культурную безопасность представили право собственности на землю в размере 31,4 процента территории страны — это 100 процентов заявок на землю, поданных коренными народами и лицами африканского происхождения. Были созданы межкультурные модели здравоохранения, образования и производства для обеспечения социально-экономического благополучия, продовольственной безопасности и суверенитета на всей территории Карибского побережья и, в особенности, в общинах-бенефициарах.

88. Государство гарантирует общинам Карибского побережья право пользоваться своими природными ресурсами, иметь свои собственные формы общинной собственности и свободно выбирать своих руководителей и представителей, способствуя тем самым сохранению своих культуры, языка, религии и обычаев. Учебная программа по-прежнему основывается на двуязычном межкультурном образовании, в соответствии с которым лица, принадлежащие к коренным народам, обучаются на родном языке и изучают испанский язык в качестве второго языка. Этот подход поощряет культуру, традиции и самобытность коренных народов, а также способствует формированию уважительного отношения к ценностям, традициям и обычаям предков, возникшим тысячи лет назад.

89. Закон об охране здоровья и Закон о традиционной медицине предусматривают учет знаний и мудрости коренных народов при оказании услуг в области здравоохранения и при подготовке медицинского персонала. Значительным достижением является тот факт, что в период с 2016 по 2018 год ни на одной из трех территорий не было зарегистрировано ни единого случая материнской смертности.

90. Под руководством правительства единства и национального примирения Никарагуа будет и впредь прилагать усилия по улучшению благосостояния коренных народов и лиц африканского происхождения и восстановлению их традиционных форм самоуправления и развития человеческого потенциала в рамках политики восстановления прав.

91. **Г-жа Судмалис** (Австралия) говорит, что ее делегация признает ключевую роль женщин из числа коренных народов в расширении прав и возможностей общин для реализации амбициозной Повестки дня на период до 2030 года и преодоления неравенства. Так же как и во многих других странах, в Австралии жизненный путь женщин и девочек из числа коренных народов зачастую отличается от жизненного пути женщин из числа некоренного населения;

например, они берут на себя обязанности по уходу в более молодом возрасте, что приводит к снижению показателей образования и занятости среди них на протяжении всей их жизни.

92. Проект «Голоса женщин» дает важную возможность для переосмысления нынешнего подхода правительства к расширению прав и возможностей женщин из числа коренных народов. Проект, возглавляемый комиссаром по вопросам социальной справедливости в отношении коренного населения и жителей островов Торресова пролива, позволяет женщинам и девочкам из числа коренных народов говорить о своих сильных сторонах, проблемах и стремлениях к переменам.

93. Являясь родиной старейшей в мире сохраняющейся культуры, а именно культуры первых австралийцев, Австралия гордится своей богатой историей и многообразием. Членство страны оратора в Руководящем комитете ЮНЕСКО по проведению Международного года языков коренных народов демонстрирует оказываемую ей поддержку и ее приверженность делу возрождения, сохранения, прославления и поощрения этих языков.

94. Правительство Австралии прибегает к сотрудничеству с лидерами и общинами коренных народов в целях формирования у коренных народов чувства сопричастности, обеспечения подлинного партнерства и признания многообразия культур и условий жизни коренных австралийцев. Как и национальная программа, озаглавленная «Устранение разрыва», цели в области устойчивого развития требуют приложения последовательных усилий на всех уровнях правительства, частного и некоммерческого секторов, общин и отдельных лиц. Австралия приветствует дальнейшее обсуждение и идеи по согласованию мер, направленных на расширение прав и возможностей коренных народов, и Повестки дня на период до 2030 года.

95. **Г-н Титуанья Матанго** (Эквадор) говорит, что конституция его страны, принятая в 2008 году, не ограничивается поликультурностью, а призывает к социальному обновлению как результату длительного и сложного процесса организации социальных движений. В ней признается 21 коллективное право народов и национальностей, а также закрепляются равенство и недискриминация в качестве руководящих принципов государственной политики, направленной на обеспечение всестороннего участия коренных народов в жизни справедливого и инклюзивного общества.

96. В национальном плане развития на 2017–2021 годы подтверждены принципы многообразия

культур и национальностей, вновь подчеркивающие важность самобытности народов и национальностей. Эквадор давно привержен делу сохранения языков коренных народов, поддержания межкультурного образования и признания многообразия. Существующая система двуязычного межкультурного образования и национальная программа двуязычного межкультурного образования, применимые к каждому из языков коренных народов Эквадора, являются средством поощрения образования, учитывающего культурные и лингвистические особенности различных народов Эквадора.

97. Как одна из стран, которые внесли важный вклад в провозглашение 2019 года Международным годом языков коренных народов, и как сопредседатель Руководящего комитета ЮНЕСКО по проведению Международного года языков коренных народов, Эквадор продолжит поддерживать предложения коренных народов, государств и других заинтересованных сторон, с нетерпением ожидающих успешного проведения Международного года. Принимая активное участие в этом важном мероприятии, государства будут способствовать сохранению и активизации использования древних языков и их передаче будущим поколениям.

98. В стране оратора 12 октября — это день, дающий повод задуматься о значении межкультурных отношений с точки зрения континента, на котором признается ценность коренных народов, их знаний, культуры и традиций. Этот день отмечается как день многообразия культур и национальностей, диалога между различными культурами и системами знаний, а также предоставляет возможность для укрепления национального единства в многообразии в целях построения открытого для всех государства, где восторжествуют мир и справедливость.

99. **Г-н Гертце** (Намибия) говорит, что в Намибии при колониальном режиме апартеида несколько этнических групп были вытеснены на так называемую «родину», что породило вопиющую несправедливость и поставило их в крайне неблагоприятные условия. Конституция Намибии создает основополагающие рамки для поощрения и защиты прав таких маргинализированных общин. Являясь участницей ряда конвенций и договоров, гарантирующих права всех народов, Намибия приняла национальное законодательство в соответствии с обязательствами, изложенными в этих документах. В администрации президента был назначен специальный министр по делам маргинализированных общин.

100. Маргинализированные общины сталкиваются с рядом проблем, таких как отсутствие доступа к

земельным ресурсам и отсутствие безопасного землепользования, низкий уровень образования, ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, отсутствие продовольственной безопасности и недостаточность возможностей для получения средств к существованию. Осуществляются программы образования, переселения и предоставления средств к существованию в целях вовлечения этих маргинализованных общин в основное русло экономической жизни и расширения их возможностей зарабатывать себе на жизнь. Кроме того, правительство приобрело коммерческие фермы, приступило к реализации проектов по борьбе с неграмотностью и разработало меры положительного действия. Были также созданы природоохранные зоны, управление которыми осуществляется в интересах маргинализованных групп населения.

101. В соответствии с Законом о традиционных органах власти традиционная община может обратиться к государству за признанием и получить право устанавливать и применять нормы обычного права, защищать и поощрять культуру, язык, традиции и традиционные ценности своих общин и сохранять культурные памятники, произведения искусства и традиционные обряды.

102. **Г-жа Седеньо Ренгифо** (Панама) говорит, что в июле 2018 года Панама получила от Всемирного банка заем в размере 80 млн долл. США для поддержки осуществления комплексного плана развития в интересах коренных народов. Цель этого плана заключается в укреплении потенциала органов управления коренных народов и оказании содействия в планировании и осуществлении программ в области развития с учетом приоритетов и перспектив коренных народов. Он также будет способствовать улучшению предоставляемых коренным народам государственных услуг. План, основанный на национальном консенсусе между двумя структурами управления коренных народов и вдохновленный их собственными перспективами развития, включает три компонента: укрепление системы управления и межсекторальной координации в интересах развития коренных народов; повышение качества и культурной значимости услуг и инфраструктуры на территориях коренных народов; и управление проектами, их мониторинг и оценка.

103. Правительство страны оратора признает, что оно несет обязательство и историческую ответственность по созданию более широких и эффективных возможностей для обеспечения равенства. Оно обладает политической волей и готово рассмотреть предложения, которые принесут пользу коренным народам Панамы. Участие и вовлечение коренных

народов имеет крайне важное значение для полного применения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, которая является наиболее всеобъемлющим документом, имеющимся в распоряжении государств-членов для обеспечения изменений. Существовавшее на протяжении многих лет отрицание прав человека коренных народов должно быть исправлено.

104. **Г-жа Эршади** (Исламская Республика Иран) говорит, что даже 10 лет спустя после принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов коренные народы значительно отстают от некоренного населения с точки зрения их экономического и социального положения. Кроме того, некоторые группы коренного населения по-прежнему страдают от несправедливого обращения, в том числе насилия и дискриминации, не имея гарантии основных прав и сталкиваясь с серьезными трудностями в выживании и развитии. В соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года и Декларацией странам, в которых проживают коренные народы, необходимо проявлять политическую волю, разрабатывать надлежащие национальные планы действий, стратегии и меры, а также исполнять обязательства, принятые на Всемирной конференции по коренным народам.

105. Оратор призывает заинтересованные стороны на международном, национальном и местном уровнях соблюдать права коренных народов на их земли и природные ресурсы. Странам, в которых проживают коренные народы, следует принять эффективные защитные меры для обеспечения того, чтобы права этих групп населения соблюдались при взаимодействии с добывающими предприятиями, работающими на их исконных землях. Для достижения целей Декларации необходимо укрепление механизмов мониторинга на местном и национальном уровнях.

106. **Монсеньор Грыса** (наблюдатель от Святого Престола) говорит, что, несмотря на достигнутые успехи, экологическое, культурное и духовное наследие многих коренных народов по-прежнему находится под серьезной угрозой. Экономическая и идеологическая колонизация, проводимая под лозунгом «прогресса», по-прежнему осуществляется без проявления внимания к правам человека коренных народов и их окружающей среде.

107. Новые формы добычи полезных ископаемых и других ресурсов, осуществляемой в бассейне Амазонки крупными корпорациями, привели к разрушительной деградации окружающей среды и обезлесению, а также к вытеснению людей с территорий, на

которых они проживали. Даже те стратегии охраны земель и движения в защиту окружающей среды, которые выглядят благонамеренными, привели к разрушению местной экономики и уклада жизни местного населения. Не имея доступа к своей собственной земле и будучи вынуждены мигрировать в города в поисках работы, многие коренные народы оказываются в сложной ситуации нищеты и уязвимости.

108. Район реки Амазонки и другие богатые ресурсами регионы мира не должны более рассматриваться в качестве неисчерпаемых источников богатства для эксплуатации. При защите окружающей среды необходимо учитывать права и источники средств к существованию коренных народов, которые называют эти регионы своим домом. Они должны привлекаться в качестве подлинных партнеров по диалогу к любой дискуссии по вопросам, которые непосредственно затрагивают их интересы. Предпочтение необходимо отдавать тем инициативам, которые уже реализуются общинами и организациями коренных народов.

109. Коренные народы обладают колоссальным культурным запасом и набором живых традиций, которые необходимо сохранять и защищать. Исчезновение их культуры и образа жизни может иметь еще более серьезные последствия, чем утрата биоразнообразия. Как недавно отметил Папа Франциск, те, кто не принадлежит к культуре коренных народов, могут многое почерпнуть из их мировоззрения и мудрости.

110. **Г-жа Крус Ябар** (Испания) говорит, что ее страна имеет специальные стратегические рамки для сотрудничества с коренными народами. Кроме того, в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов она разработала программу коренных народов — документ с собственным бюджетом для поддержки полного и эффективного участия коренных народов в политической жизни. В рамках этой программы Испания прилагает усилия для осуществления Конвенции МОТ № 169 посредством поощрения многосекторальных форумов для диалога и укрепления доверия на региональном и национальном уровнях.

111. В этом контексте Испания поддержала совещание руководителей органов иберо-американских стран с коренными народами, в ходе которого был утвержден план действий Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна. План действий направлен на приведение национальной нормативной и институциональной базы в соответствие с международными

стандартами, касающимися прав коренных народов, включая проблематику коренных народов в национальных планах, а также на создание официальных и постоянных механизмов для обеспечения участия, диалога и консультаций между государствами и коренными народами.

112. Государственная политика должна осуществляться в соответствии с международными стандартами, и необходимо принять меры по сокращению числа нападений на защитников прав человека коренных народов и по обеспечению проведения независимых расследований любых подобных нападений. Международное сообщество должно и впредь инвестировать средства в наращивание потенциала лидеров коренных народов в таких областях, как права человека, правозащитные механизмы и международные форумы.

113. **Г-н Карасо** (Коста-Рика) говорит, что в марте 2018 года его страна оплатила свой исторический долг перед проживающими на территории страны коренными народами путем создания инструмента для обеспечения их свободного, предварительного и осознанного согласия, устанавливающего четкие правила их всестороннего и эффективного участия в процессе принятия решений. Сам механизм обеспечения диалога и участия является результатом открытого и всеобъемлющего диалога, проведенного на 24 территориях коренных народов по всей стране в рамках семинаров по вопросам информирования и участия, посвященных различным аспектам процедуры консультаций, в соответствии с рекомендациями Специального докладчика, обязательствами, предусмотренными в Конвенции МОТ № 169, и правами, закрепленными в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

114. В августе 2018 года правительство утвердило государственную политику в отношении коренных народов на период с 2019 по 2024 год в целях обеспечения реализации их индивидуальных и коллективных прав на основе межкультурного и межпоколенческого подхода с упором на гендерное равенство. Женщины и молодежь из числа коренных народов должны участвовать в процессе принятия решений по вопросам, которые непосредственно затрагивают их интересы.

115. **Г-жа Оропеса Акоста** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что 97 процентов населения мира говорит на языках, которые составляют лишь 4 процента из примерно 7000 существующих языков; на подавляющем большинстве языков меньшинств говорят в основном коренные народы, и эти языки исчезают вызывающими тревогу темпами.

Без надлежащих мер по решению этой проблемы история, традиции и память народов, которые говорят на этих языках, будут утрачены, и языковое разнообразие в мире существенно сократится.

116. В Конституции Боливии, принятой в 2009 году, признаются 36 национальностей, проживающих в стране. Помимо обучения грамоте на испанском языке, образование предоставляется лишь на 4 из 36 языков коренных народов, признанных в Боливии: аймара, кечуа, гуарани и кавиненья. Кроме того, государство было «индианизировано» на основании Конституции, гарантирующей признание и равенство возможностей для всех коренных народов. Благодаря привлечению коренных народов к принятию всех видов политических решений в стране представительная демократия была укреплена за счет демократии в общинах, которые избирают местные органы власти.

117. Страна оратора, недавно принимавшая у себя семинар по возрождению языков коренных народов, в котором приняли участие представители стран Латинской Америки и Карибского бассейна, ознаменует официальное начало национальных праздников в рамках подготовки к проведению Международного года языков коренных народов 12 октября. Оратор приветствует возможность обсудить этот вопрос как раз в тот день, когда в Боливии отмечается День деколонизации. Все страны должны действовать сообща в целях поощрения права коренных народов на развитие на основе сохранения их культуры и обычаев. Мудрость предков и мировоззрение коренных народов поощряют уважение всех форм жизни, наших предков на планете Земля, и служат ориентиром для концепции “*buen vivir*” («жить хорошо»), в гармонии с природой.

118. **Г-жа Далитугикама** (Фиджи) говорит, что коренные народы в ее стране имеют священную связь со своей землей и окружающей средой. Конституция страны гарантирует защиту и право собственности коренных народов на землю. Действительно, 87 процентов земли представляют собой неотчуждаемые земли коренных народов, и большинство населения Фиджи является коренным.

119. Как и многие другие малые островные развивающиеся государства, Фиджи сталкиваются с реальными угрозами, создаваемыми изменением климата, и властями было выявлено более 63 прибрежных общин, которые необходимо переселить в результате повышения уровня моря. В 2014 году прибрежная деревня Вунидоголоа вместе с захоронениями предков проживавшего в ней народа была успешно

перемещена с использованием целостного подхода, с тем чтобы сохранить ее культурную самобытность.

120. Особая связь между коренными общинами и окружающей средой была признана под председательством премьер-министра Фиджи на двадцать третьей сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата с созданием платформы местных общин и коренных народов. Эта платформа была разработана в целях усиления мер реагирования местных общин и коренных народов на изменение климата и содействия обмену передовой практикой и накопленным опытом в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему.

121. **Г-н Мохд Насир** (Малайзия) говорит, что оранг-асли малазийского полуострова и коренное население штатов Сабах и Саравак составляют около 13 процентов населения страны. По мере продвижения Малайзии к тому, чтобы стать развитой страной, общины коренных народов адаптируются к этому процессу. Некоторые представители коренных народов принимают решение жить в своих традиционных деревнях и окрестностях, в то время как другие мигрируют в городские районы. Тем не менее они делают всё от них зависящее для сохранения своего чувства самобытности и достоинства. Правительство, сознавая свою обязанность обеспечить соблюдение и защиту прав граждан, будет и впредь оказывать коренным народам содействие в решении сложных проблем современной жизни в XXI веке.

122. Малайзия признает важность земель коренных народов в рамках осуществления ими своих прав человека. В соответствии с Законом 1954 года о коренных народах государственные власти могут посредством опубликования извещения в «Официальном вестнике» объявить любой район, в котором проживают исключительно коренные народы, заповедником коренных народов. В соответствии с Законом в целях контроля за благополучием коренных общин был создан Департамент по вопросам развития оранг-асли.

123. Различные правительственные инициативы помогают облегчить доступ к образованию для детей из числа коренных народов, которым также настоятельно рекомендуется продолжать свое обучение в высших учебных заведениях и которые для этого получают финансовую помощь или стипендии. Выдающиеся результаты многих студентов свидетельствуют о мудрости решения правительства по расширению доступа к образованию для сельских общин коренных народов.

124. **Г-жа Горбачёва** (Украина) говорит, что ее страна привержена соблюдению прав человека и основных свобод в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и гарантирует сохранение и поощрение этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности всех национальных меньшинств в стране. Она также поддерживает коренные народы, основываясь на принципе всеобщего уважения верховенства права и прав человека, независимо от расы, пола или религии.

125. Правительство страны оратора гарантирует защиту и осуществление прав крымско-татарского народа в составе суверенной и независимой Украины и признает меджлис в качестве их компетентного органа самоуправления. С момента начала временной оккупации Крыма в феврале 2014 года крымские татары и этнические украинцы сталкиваются с внесудебными убийствами, похищениями, насильственными исчезновениями, политически мотивированными уголовными преследованиями, дискриминацией, притеснениями, запугиванием, насилием, включая сексуальное насилие, произвольными задержаниями, пытками, жестоким обращением и помещением в психиатрические стационары. Согласно данным последнего доклада Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, озаглавленного «Положение в области прав человека во временно оккупированной Автономной Республике Крым», системные проблемы, требующие безотлагательных мер, включают отсутствие беспристрастности при отправлении правосудия; ограничения в отношении осуществления основных свобод, включая меры по предотвращению или пресечению критики и инакомыслия; и в целом отсутствие ответственности за нарушения прав человека, совершаемые представителями государства. Несмотря на постановление Международного Суда от апреля 2017 года, требующее от Российской Федерации воздерживаться от ограничения возможности крымско-татарской общины сохранять свои представительные институты, меджлис в Крыму по-прежнему запрещен.

126. Делегация страны оратора требует от Российской Федерации выполнять свои обязательства в качестве оккупирующей державы в соответствии с международным правом в области прав человека и гуманитарным правом, прекратить репрессии против коренных крымских татар на территории временно оккупированного Крыма, выполнить постановление Международного Суда и снять ограничения, введенные в отношении представительных институтов крымско-татарской общины, включая

запрет на деятельность меджлиса. Оратор призывает международное сообщество осудить нарушения прав человека, совершаемые государственными агентами Российской Федерации.

127. **Г-жа Банакен Элель** (Камерун) говорит, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый с момента принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в 2007 году, до сих пор не удается достичь консенсуса ввиду существования множества различных подходов и отсутствия международно признанного определения термина «коренные народы».

128. В стране оратора проживает 250 этнических групп, каждая из которых может считаться коренным народом в регионе своего происхождения. Однако до завершения исследования, проводимого с целью выявления тех групп населения, которые могут быть определены в качестве коренных народов Камеруна, лишь группа, которую называют пигмеями, в настоящее время признается принадлежащей к этой категории. В связи с этим правительство приняло ряд мер, направленных на поощрение и гарантирование прав этих групп населения.

129. Что касается самоуправления, то правительство страны оратора предприняло шаги, направленные на содействие участию представителей коренного населения в политической жизни посредством стимулирования их к регистрации в избирательных списках и выставления своих кандидатур в общинах, к которым они принадлежат. В результате несколько представителей общин пигмеев были избраны в состав исполнительных органов своих общин. Кроме того, правительство стремится сотрудничать с пигмеями в целях получения их свободного, предварительного и осознанного согласия на осуществление программ, которые затрагивают их интересы. Так было в случае с лесным хозяйством, когда правительство создало механизм нового вида, призванный обеспечить, чтобы местные общины постепенно взяли на себя ответственность за управление своими лесами и лесными ресурсами. На юге Камеруна пигмеи принимают активное участие в работе комитетов по управлению общинными лесами. Камерун будет продолжать свои усилия по поощрению прав пигмеев.

130. **Г-н Кастильо Сантана** (Куба) говорит, что политические и экономические интересы различного рода по-прежнему приводятся в качестве обоснования проектов, которые лишают коренные народы их земель и природных ресурсов, лишая тем самым их права на развитие, подвергая их риску маргинализации и дискриминации и создавая препятствия

правового и административного характера на пути к признанию их коллективных прав.

131. Принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов посылает четкий сигнал международному сообществу о важности обеспечения выживания и благополучия коренных народов и, в частности, соблюдения их права отстаивать свое собственное видение экономического, социального и культурного развития.

132. Вновь заявляя о своей твердой поддержке справедливых требований коренных народов, делегация оратора настоятельно призывает международное сообщество продемонстрировать более сильную политическую волю путем принятия конкретных мер, направленных на обеспечение реализации и полноценного осуществления этими общинами всех своих экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

133. **Г-н Серта** (наблюдатель от Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна) говорит, что Фонд представляет собой межправительственный орган, учрежденный главами государств и правительств в 1992 году, с тем чтобы внести вклад в автономное развитие коренных народов в регионе и поощрять их индивидуальные и коллективные права. Участниками этого фонда, представляющего собой идеальную платформу для проведения консультаций и диалога, являются 22 государства, из которых 19 — страны региона, а еще 3 — страны из других регионов, и представители коренных народов из каждого государства-участника в пределах региона.

134. Фонд содействовал разработке Иbero-американского плана действий по реализации прав коренных народов, который является важным шагом в направлении региональной координации и предоставляет возможность для преодоления существующих на протяжении долгого времени разногласий и напряжения в отношениях между коренными народами и государствами в регионе.

135. В качестве сопредседателя Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов Фонд продолжает дальнейшее осуществление общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и улучшения межучрежденческой координации. Он все в большей степени осознает необходимость назначить специального посланника или специального советника по вопросам коренных народов в целях повышения информированности по

вопросам коренных народов в Организации Объединенных Наций.

136. Фонд работает с организациями коренных народов и правительствами во многих латиноамериканских странах и помог создать платформу для молодежи коренных народов в регионе. Он также предлагает курсы по укреплению руководящих органов коренных народов и организовал международный семинар по возрождению языков коренных народов в регионе.

137. **Г-н Молина Линарес** (Гватемала) говорит, что в июле 2017 года правительство его страны приняло практическое руководство по проведению консультаций с коренными народами, подготовленное в процессе широкого диалога с ними. Это руководство, основанное на соответствующих положениях Конвенции МОТ № 169, содержит инструкции для государственных учреждений в отношении соответствующих процедур консультаций.

138. В контексте Международного года языков коренных народов Гватемала продолжит усилия по спасению и возрождению 22 языков майя, а также языков гарифуна и шинка. Правительство страны оратора завершает разработку специальной государственной политики по вопросам коренных народов и межкультурных отношений, которая будет ориентирована на всестороннее развитие коренных народов и уважение образа жизни их предков. Кроме того, Гватемальский фонд развития коренного населения содействует участию коренных народов в работе советов по вопросам развития.

139. Подтверждая приверженность своей страны делу соблюдения коллективных и индивидуальных прав коренных народов и предоставления им возможности действовать в соответствии со своим собственным мировоззрением, оратор настоятельно призывает те государства-члены, которые еще не признали свои коренные народы, начать диалог с соответствующими заинтересованными сторонами в целях выполнения Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

Заседание закрывается в 13 ч 20 мин.